

Phonak Vitus+

ITE

Uživatelská příručka



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tato uživatelská příručka platí pro:

Modely s bezdrátovou komunikací **Certifikace CE udělena v roce**

Phonak Vitus+ ITE-312 2018

Phonak Vitus+ ITE-13 2018

Modely bez bezdrátové komunikace **Certifikace CE udělena v roce**

Phonak Vitus+ ITE-10 NW O 2018



Informace o sluchadle

❗ Pokud není zaškrtnuto žádné pole a nevíte, o jaký model sluchadla se jedná, zeptejte se poskytovatele sluchadel.

Model	Velikost baterie
<input type="checkbox"/> Phonak Vitus+ ITE-10 NW 0	10
<input type="checkbox"/> Phonak Vitus+ ITE-312	312
<input type="checkbox"/> Phonak Vitus+ ITE-13	13

Poskytovatel sluchadel:

┌

└

┌

└

Vaše sluchadla byla vyvinuta společností Phonak – světovou jedničkou v oboru poslechového řešení, se sídlem ve švýcarském Curychu.

Tyto špičkové výrobky jsou výsledkem desítek let výzkumu a odborných znalostí a jsou navrženy tak, abyste stále byli v kontaktu s krásou zvuku! Děkujeme vám za vaši skvělou volbu a přejeme vám mnoho let potěšení z poslechu.

Abyste se seznámili se sluchadly a dosáhli co nejlepších výsledků, přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku. Další informace o jejich vlastnostech a výhodách vám poskytne váš poskytovatel sluchadel.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Obsah

Sluchadlo

- 1. Stručný návod 6
- 2. Popis sluchadla 8

Používání sluchadla

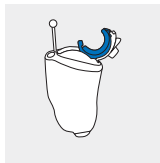
- 3. Označení levého a pravého sluchadla 10
- 4. Zapnutí/vypnutí 11
- 5. Baterie 12
- 6. Nasazení sluchadla 14
- 7. Sejmутí sluchadla 15
- 8. Tlačítko 17
- 9. Ovladač hlasitosti 18

Další informace

- 10. Péče a údržba 19
- 11. Příslušenství pro bezdrátovou komunikaci 22
- 12. Servis a záruka 24
- 13. Údaje o splnění předpisů 26
- 14. Informace a popis symbolů 28
- 15. Řešení problémů 32
- 16. Důležité bezpečnostní informace 34

1. Stručný návod

Označení levého a pravého sluchadla



Levé

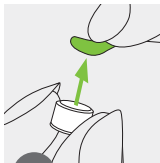


Pravé

Modrá barva
pro označení
levého sluchadla.

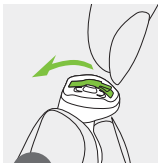
Červená barva
pro označení
pravého sluchadla.

Výměna baterií



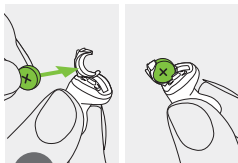
1

Z nové baterie
odstraňte
nálepku
a vyčkejte dvě
minuty.



2

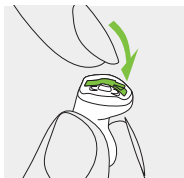
Otevřete dvířka
příhrádky
baterie.



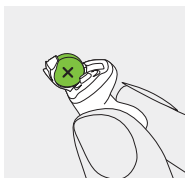
3

Umístěte baterii
do příhrádky symbolem
„+“ směrem nahoru.

Zapnutí/vypnutí

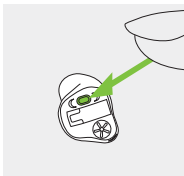


Zapnutí



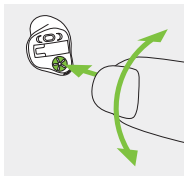
Vypnutí

Tlačítko



Pouze modely s touto možností:
Tlačítko na sluchadle může plnit různé funkce.

Ovladač hlasitosti



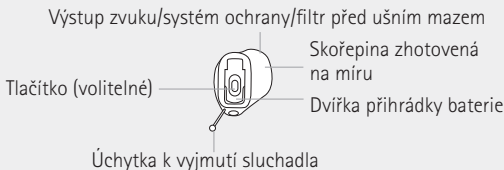
Pouze modely s touto možností:
Chcete-li zvýšit hlasitost, posuňte ovladač hlasitosti dopředu.
Chcete-li snížit hlasitost, posuňte ovladač hlasitosti zpět.

2. Popis sluchadla

Na níže uvedených obrázcích jsou znázorněny modely popisované v této uživatelské příručce. Svůj konkrétní model můžete identifikovat následovně:

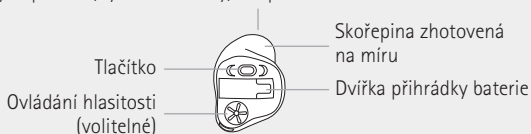
- Přečtěte si část „Informace o sluchadle“ na straně 3.
- Nebo porovnejte sluchadlo s níže uvedenými modely. Věnujte pozornost tvaru sluchadla a zjistěte, zda disponuje ovladačem hlasitosti.

Vitus+ ITE-10 NW O



Vitus+ ITE-312

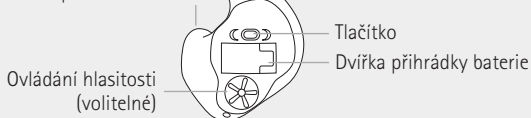
Výstup zvuku/systém ochrany/filtr před ušním mazem



Vitus+ ITE-13

Výstup zvuku/systém ochrany/filtr před ušním mazem

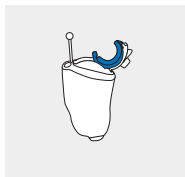
Skořepina zhotovená na míru



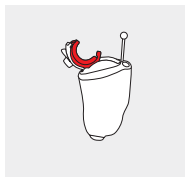
3. Označení levého a pravého sluchadla

Červená nebo modrá značka indikuje, zda se jedná o levé nebo pravé sluchadlo. Barevné označení je umístěno na skořepině (text je natištěn červeně nebo modře, nebo má skořepina červenou nebo modrou barvu).

Modrá barva pro označení **levého sluchadla.**



Červená barva pro označení **pravého sluchadla.**

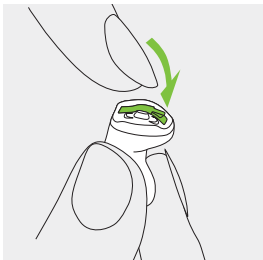


4. Zapnutí/vypnutí

Dvířka přihrádky baterie plní rovněž funkci vypínače.

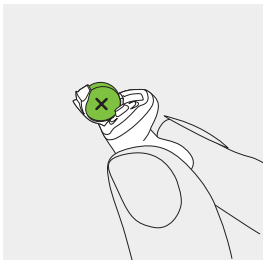
1

Zavřená dvířka přihrádky baterie = sluchadlo je **zapnuto**.



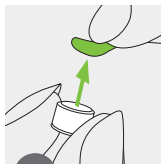
2

Otevřená dvířka přihrádky baterie = sluchadlo je **vypnuto**.



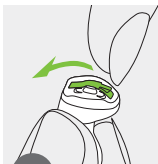
i Po zapnutí sluchadla může zaznít spouštěcí melodie.

5. Baterie



1

Z nové baterie odstraňte nálepku a vyčkejte dvě minuty.



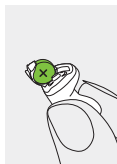
2

Otevřete dvířka přihrádky baterie.




3

Umístěte baterii do přihrádky symbolem „+“ směrem nahoru.



- i** Pokud se dvířka přihrádky baterie zavírají obtížně: Zkontrolujte, zda je baterie vložena správně a symbol „+“ směřuje nahoru. Pokud baterie není vložena správně, sluchadlo nebude fungovat a může dojít k poškození dvířek přihrádky baterie.

 Nízká úroveň nabití: Po dosažení nízké úrovně nabití baterie uslyšíte dvě pípnutí. Poté budete mít přibližně 30 minut na výměnu baterie. Délka této doby se může lišit v závislosti na nastavení sluchadla a baterii. Doporučujeme, abyste měli vždy po ruce novou baterii.

Výměna baterie

Toto sluchadlo vyžaduje zinko-vzduchové baterie. Správnou velikost baterie (10, 312 nebo 13) určíte následovně:

- Přečtěte si část „Informace o sluchadle“ na straně 3.
- Podívejte se na označení na vnitřní straně dvířek přihrádky baterie.
- Nahlédněte do následující tabulky.

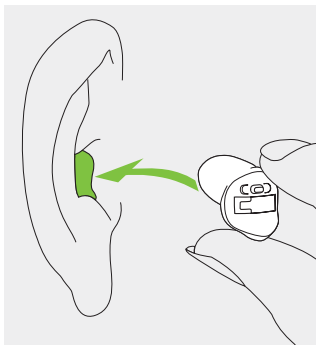
Model	Velikost zinko-vzduchové baterie	Barevné označení na obalu	Kód IEC	Kód ANSI
Phonak Vitus+				
ITE-10 NW 0	10	žluté	PR70	7005ZD
ITE-312	312	hnědé	PR41	7002ZD
ITE-13	13	oranžové	PR48	7000ZD

i Ujistěte se, že ve sluchadlech používáte správný typ baterie (zinko-vzduchový). Podrobnější informace o bezpečnosti výrobku naleznete v kapitole 16.2.

6. Nasazení sluchadla (všechny modely)

1

Zasuňte sluchadlo
do ucha a vložte
zvukovodovou část
do zvukovodu.

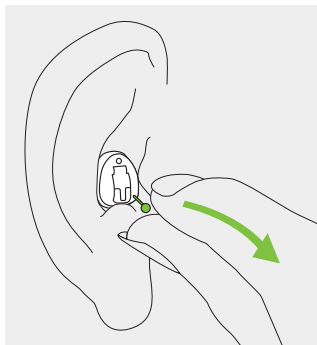


7. Sejmutí sluchadla

7.1 Sejmutí sluchadla s úchytkou k vyjmutí sluchadla

1

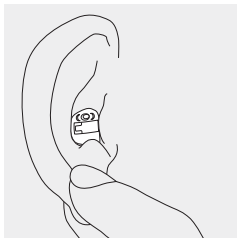
Uchopte úchytku k vyjmutí sluchadla a opatrně vytáhněte sluchadlo směrem nahoru a ven z ucha.



7.2 Sejmutí sluchadla bez úchytky k vyjmutí sluchadla

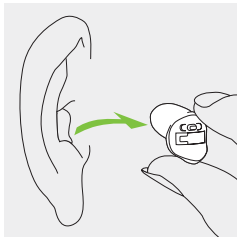
1

Palec umístěte za ušní lalůček a jemným zatačením na ucho směrem vzhůru vytlačte sluchadlo ze zvukovodu. Napomozte pohybu sluchadla žvýkacími pohyby čelisti.



2

Uchopte vyčnívající sluchadlo a vytáhněte jej.

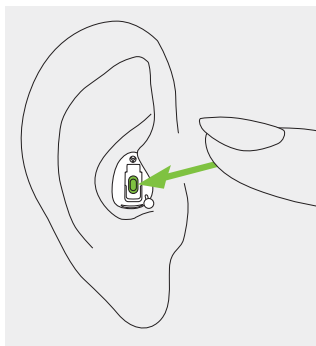
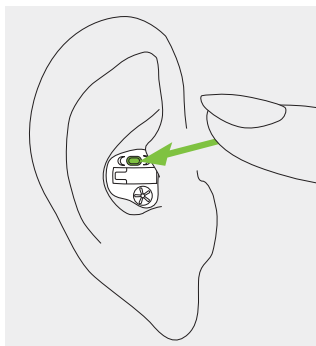


8. Tlačítko

Pouze modely s touto možností:

Tlačítko na sluchadle může plnit různé funkce nebo být neaktivní.

To záleží na naprogramování sluchadla, jak je popsáno v konkrétním „Návodu ke sluchadlu“. Požádejte poskytovatele sluchadel o jeho tištěnou kopii.



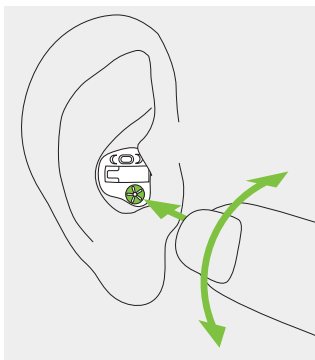
9. Ovládání hlasitosti

Pouze modely s touto možností:

Chcete-li zvýšit hlasitost, posuňte ovladač hlasitosti dopředu.

Chcete-li snížit hlasitost, posuňte ovladač hlasitosti zpět.

Poskytovatel sluchadel může ovladač hlasitosti deaktivovat.



10. Péče a údržba

Důkladná a pravidelná údržba sluchadel zajistí jejich spolehlivé fungování a dlouhou životnost.

Dodržujte prosím následující pokyny.

Další informace o bezpečnosti výrobku naleznete v kapitole 16.2.

Obecné informace

Před použitím laku na vlasy nebo kosmetiky sejměte sluchadla z uší, protože tyto výrobky by je mohly poškodit.

Denně

Velmi doporučujeme denní čištění a používání vysoušecích systémů. Produktová řada C&C line od společnosti Phonak představuje kompletní sadu čisticích prostředků určených pro sluchadla. Požádejte svého poskytovatele sluchadel o vhodné doporučení. K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro použití v domácnosti (jako například prášek na praní, saponáty apod.).

Pokud je výkon vašeho sluchadla slabý nebo sluchadlo nefunguje, vyčistěte nebo vyměňte systém ochrany/filtr před ušním mazem. Pokud sluchadlo nefunguje po správném vyčištění nebo výměně systému ochrany před ušním mazem a vložení nových baterií, požádejte o radu svého poskytovatele sluchadel.

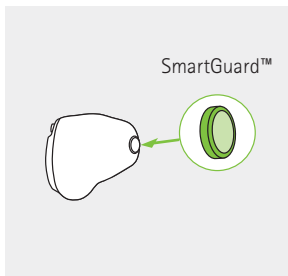
Týdně

Požádejte svého poskytovatele sluchadel o podrobné pokyny ohledně důkladné údržby a čištění sluchadel.

Ochrana/filtr před ušním mazem

SmartGuard™ je unikátní systém ochrany/filtr před ušním mazem vyvinutý společností Phonak. Jedinečná membránová konstrukce sluchadlo dokonale chrání před ušním mazem a vlhkostí.

Jako alternativní ochranný systém se také běžně používá ochrana proti ušnímu mazu Cerustop. Požádejte svého poskytovatele sluchadel, aby vám sdělil podrobné informace o vhodném použití systému ochrany před ušním mazem na vašem sluchadle.



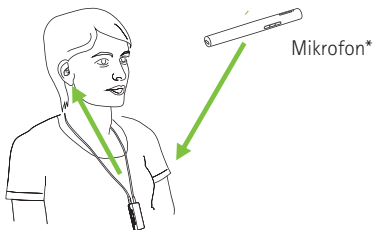
11. Příslušenství pro bezdrátovou komunikaci

11.1 Komunikace v hlučném prostředí a na větší vzdálenost

Široké portfolio zařízení s technologií Roger vám umožní vybrat si z velké nabídky bezdrátových mikrofonů, které vám pomohou lépe rozumět v hlučném prostředí nebo na větší vzdálenost.

Se zařízením Roger se můžete těšit z:

- porozumění každému slovu v hlučném prostředí, např. v restauracích, na veřejných prostranstvích a na větší vzdálenost,
- nenápadného provedení,
- přenosu řeči přímo do vašeho sluchadla pomocí připojeného přijímače nebo pomocí přijímače, který nosíte umístěný na těle nebo přichycený na oblečení.



Volitelný přijímač nošený na těle

Poznámka: K dispozici pouze pro modely s T-cívkou.

* Některé mikrofony Roger také podporují vstup zdroje zvuku pomocí připojení Bluetooth® nebo kabelem.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc.

12. Servis a záruka

Platnost záruky

Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

Mezinárodní garance

Společnost Sonova AG poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která vstupuje v platnost v den nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu sluchadel, nikoliv na příslušenství, jako jsou baterie, hadičky, ušní tvarovky a externí reproduktory. Garance je platná pouze při předložení řádně vyplněného záručního listu.

Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávnou manipulací nebo používáním, vystavením chemikáliím nebo nadměrnému namáhání. Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou. Dále se záruka nevztahuje na příslušenství, jako jsou baterie, filtry, hadičky, tvarovky, nebo externí reproduktory, které podléhají opotřebení způsobené obvyklým používáním. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené poskytovatelem sluchadel v jeho provozovně.

Sériové číslo
(levé sluchadlo):

Autorizovaný poskytovatel
sluchadel (razítko/podpis):

Sériové číslo
(pravé sluchadlo):

Datum zakoupení:

13. Údaje o splnění předpisů

Evropa:

Prohlášení o shodě

Společnost Sonova AG tímto prohlašuje, že tento produkt vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Úplný text prohlášení o shodě lze získat od výrobce nebo místního zástupce společnosti Phonak, jehož adresa je uvedena na webu www.phonak.com.

Austrálie/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje, že zařízení splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management - RSM) a Australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority - ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii.

Označení shody R-NZ je pro rádiové výrobky dodávané na trhu Nového Zélandu na úrovni shody A1.

Technická specifikace bezdrátové komunikace vašeho sluchadla

Typ antény	Integrovaná anténa s feritovou cívkou (indukční)
Provozní frekvence	10,6 MHz
Šířka vlnového pásma (99 % VP)	přibl. 500 kHz
Modulace	DQPSK
Kanál	Rádio s jedním kanálem
Provozní rozsah	18 cm
Použití	Bezdrátový přenos zvukového či řídicího signálu ke sluchadlu v druhém uchu, komunikace sluchadel mezi sebou
Síla magnetického pole @ 3 m	-20,5 dB μ A/m

14. Informace a popis symbolů



Symbolem CE společnost Sonova AG potvrzuje, že tento produkt – včetně doplňků – vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Čísla za symbolem CE jsou kódy certifikovaných institucí konzultovaných na základě výše uvedených směrnic.



Tento symbol znamená, že výrobky popsané v těchto pokynech pro uživatele vyhovují požadavkům na aplikovanou součást typu B podle normy EN 60601-1. Povrch sluchadla je specifikován jako aplikovaná součást typu B.



Označuje výrobce zdravotnických prostředků, jak je uvedeno ve směrnici EU 93/42/EHS.



Během přepravy udržujte v suchu.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v této uživatelské příručce a řídil se jimi.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.



Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.

Provozní podmínky

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určeným účelům, není-li uvedeno jinak v uživatelských příručkách.



Označuje sériové číslo výrobce, podle kterého lze určit konkrétní zdravotnický prostředek.



Označuje katalogové číslo výrobce, podle kterého lze určit zdravotnický prostředek.



Teplota při přepravě a skladování:
-20 °C až +60 °C.



Vlhkost vzduchu při přepravě: do 90 % (nekondenzující).
Vlhkost vzduchu při skladování: 0 % až 70 %, pokud přístroj není používán. Viz pokyny v kapitole 16.2 týkající se vysušení sluchadla po použití.



Atmosférický tlak: 200 hPa až 1500 hPa.



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že sluchadla nesmíte odhodit do běžného domovního odpadu. Stará nebo nepoužívaná sluchadla odevzdejte na sběrném místě určeném ke shromažďování elektronického odpadu nebo je dodejte svému poskytovateli sluchadel k náležité likvidaci. Náležitou likvidací chráníte životní prostředí a zdraví.

15. Řešení problémů

Problém

Sluchadlo nefunguje

Sluchadlo píská

Sluchadlo není dostatečně hlasité
nebo dochází ke zkreslení

Sluchadlo přehrává dvě pípnutí

Sluchadlo se zapíná a vypíná
(střídavě)

Příčiny

Vybitá baterie

Zanesený reproduktor

Baterie není vložena správně

Vypnuté sluchadlo

Sluchadlo není nasazeno správně

Ušní maz ve zvukovodu

Příliš vysoká hlasitost

Nízká úroveň nabití baterie

Zanesený reproduktor

Příliš nízká hlasitost

Došlo ke změně stavu sluchu

Oznámení nízké úrovně nabití baterie

Vlhkost na baterii nebo sluchadle

i Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc svého poskytovatele sluchadel.

Řešení

Vyměňte baterii (kapitoly 1 + 5)

Vyčistěte otvoru reproduktoru

Správně vložte baterii (kapitoly 1 + 5)

Zapněte sluchadlo úplným dovržením dvířek přihrádky baterie (kapitola 4)

Sluchadlo nasadte správně (kapitola 6)

Kontaktujte lékaře ORL/praktického lékaře nebo poskytovatele sluchadel

Snižte hlasitost (kapitoly 8 + 9)

Vyměňte baterii (kapitoly 1 + 5)

Vyčistěte otvoru reproduktoru

Zvyšte hlasitost, pokud je k dispozici ovladač hlasitosti (kapitoly 8 + 9)

Kontaktujte poskytovatele sluchadel

Vyměňte baterii během následujících 30 minut (kapitoly 1 + 5)





Otřete baterii a sluchadlo suchou textilií


16. Důležité bezpečnostní informace


Před prvním použitím vašeho sluchadla si prosím přečtěte informace na následujících stránkách.


Používání sluchadla neobnoví normální sluch a nezabrání poškození sluchu, ke kterému došlo z organických příčin, ani jej nezlepší. Pokud však uživatel nebude používat sluchadlo dost často, nebude z něj mít plný prospěch. Používání sluchadla je pouze součástí rehabilitace sluchu a může být nutné doplnit jej nácvikem poslechu a instruktáží odezírání ze rtů.

16.1 Upozornění týkající se bezpečnosti


-  Sluchadla jsou určena k zesílení a přenosu zvuku do uší, čímž kompenzují zhoršený sluch. Sluchadla, speciálně naprogramovaná pro příslušný typ sluchové ztráty, musí používat pouze osoba, pro kterou jsou určena. Neměla by je používat žádná jiná osoba, neboť si tak může způsobit poškození sluchu.
-  Nepoužívejte sluchadla ve výbušném prostředí (doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchu, prostředí s vysokou koncentrací kyslíku neb oblasti, ve kterých se manipuluje s hořlavými anestetiky) nebo na místech, kde je zakázáno použití elektronických zařízení.
-  Změny nebo úpravy sluchadel, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, nejsou dovoleny. Takové změny mohou poškodit váš sluch nebo sluchadlo.
-  Baterie do sluchadel jsou při spolknutí jedovaté! Uchovávejte je mimo dosah dětí, mentálně postižených osob a zvířat. Dojde-li ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!


 Pokud cítíte bolest v uchu či za uchem nebo se ucho zanítí nebo dojde k podráždění kůže a nadměrnému hromadění ušního mazu, konzultujte prosím situaci se svým poskytovatelem sluchadel nebo s odborným lékařem.

 Poslechové programy v režimu směrového mikrofону redukují šum v pozadí. Pamatujte, že varovné signály nebo hluk přicházející zezadu, například od vozidel, jsou částečně nebo zcela potlačeny.

 Toto sluchadlo není určeno pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje malé součástky,

kteřé by mohly způsobit udušení v případě, že je spolknou děti. Uchovávejte je mimo dosah dětí, mentálně postižených osob a zvířat. Dojde-li ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

 Nepřipojujte sluchadla k žádným externím zdrojům zvuku, jako je rádio atd. Mohlo by dojít k tělesnému poranění (elektrický šok).

 Následující údaje platí pouze pro osoby s aktivními implantabilními zdravotnickými prostředky (např. kardiostimulátory, defibrilátory apod.):

- Sluchadlo s bezdrátovou komunikací udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 cm od aktivního implantátu. V případě jakéhokoli rušení sluchadla s bezdrátovou komunikací nepoužívejte a obraťte se na výrobce aktivního implantátu. Rušení může být také způsobeno elektrickým vedením, elektrostatickým výbojem, letištním detektorem kovů apod.
- Udržujte magnety (tj. nástroj pro manipulaci s bateriemi, magnet EasyPhone apod.) alespoň 15 cm od aktivního implantátu.



Při nošení nitroušních sluchadel v uchu zamezte nárazům do ucha. Stabilita nitroušních skořepin je určena k běžnému používání. Silný náraz do ucha (např. při sportu) může způsobit poškození nitroušní skořepiny. To by mohlo vést k perforaci zvukovodu nebo bubínku.



Po mechanickém namáhání či nárazu sluchadla se před vložením do ucha ujistěte, že je skořepina sluchadla nepoškozená.

16.2 Informace týkající se bezpečnosti výrobku

- ① Nikdy neponořujte sluchadlo do vody! Chraňte jej před nadměrnou vlhkostí. Před sprchováním, koupáním nebo plaváním sluchadlo vždy vyjměte, neboť obsahuje citlivé elektronické součásti.
- ① Chraňte své sluchadlo před horkem – nikdy je nenechávejte v blízkosti okna nebo v autě. Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysušení vašeho sluchadla. Zeptejte se svého poskytovatele sluchadel na vhodné způsoby vysoušení.
- ① Jestliže nebudete sluchadlo používat delší dobu, ponechte dvířka příhrádky baterie otevřená, aby se mohla odpařit případná vlhkost. Dbejte na to, aby bylo sluchadlo po použití zcela suché. Ukládejte sluchadlo na bezpečné, suché a čisté místo.

- ① Zamezte pádu sluchadla na zem! Dopad na tvrdý povrch může sluchadlo poškodit.
- ① Do sluchadla vždy vkládejte nové baterie. Pokud baterie vytéká, ihned ji vyměňte za novou, abyste zabránili podráždění pokožky. Použité baterie můžete vrátit svému poskytovateli sluchadel.
- ① Baterie používané v tomto sluchadle nesmějí překročit napětí 1,5 V. Nepoužívejte stříbro-zinkové nebo lithium-iontové (Li-ion) dobíjecí baterie, protože by mohly sluchadlo vážně poškodit. Tabulka v kapitole 5 přesně vysvětluje, jaký typ baterie konkrétní sluchadlo vyžaduje.

- ① Pokud sluchadlo/a nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterii.
- ① Řádné fungování vašich sluchadel může nepříznivě ovlivnit speciální lékařské nebo zubní vyšetření (včetně záření) popsané níže. Vyjměte je a uložte mimo vyšetřovací místnost/prostor před tím, než podstoupíte:
 - Lékařské nebo zubní vyšetření pomocí rentgenu (i vyšetření CT).
 - Lékařská vyšetření se skenováním pomocí MRI/NMRI vytvářejícím magnetické pole.
- Sluchadla není třeba vyjímat při průchodu bezpečnostní branou (letišť apod.). Pokud se vůbec používá rentgen, má velmi nízký výkon, který nemá na sluchadla vliv.
- ① Nepoužívejte sluchadlo v místech, kde je zakázáno používat elektronická zařízení.

Poznámky



Distributor pro Českou republiku:

REJA spol. s r. o.

www.reja.cz

www.phonak.cz

www.sluchadla-deti.cz

www.komunikacnisystem.cz

www.audiodum.cz



Výrobce:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Švýcarsko

www.phonak.com

Poskytovatel sluchadel:

